



# الأمان والصحة في دور الرعاية النهارية

## معلومات للآباء

**Sicher und gesund in der Kita**

Informationen für Eltern

## حماية مجانية للتأمين ضد الحوادث Kostenloser Unfallversicherungsschutz

### أعزائي الآباء،

وتتمثل مهمتنا أيضا في تدعيم صحة الأطفال. ويحتاج هنا الأطفال الصغار على وجه الخصوص إلى قدر كبير للغاية من الدعم والمساعدة. حيث يتم في هذا العمر إرساء الأسس التي سيتم البناء عليها فيما بعد. فإذا ما تم تحفيز الصغار في وقت مبكر بالفعل للحركة والنشاط، فسوف يترسخ ذلك في شخصيتهم على الأرجح فيما بعد. وعندئذ يصبحون بالطبع أكثر حركية وحيوية ومن ثم يقل أيضا خطر تعرضهم للحوادث. ولكي تتمكنوا من تدعيم طفلكم ببداية آمنة وجيدة، فقد قمنا بجمع أهم المعلومات بالنسبة لكم كآباء.

صندوق التأمين ضد الحوادث بولاية راينلاند بفالز

يلتحق طفلكم الآن بالحضانة. وبذلك تبدأ فترة مفعمة بالإثارة. حيث يتعلم طفلكم الانضمام إلى مجموعة غريبة بالنسبة له ويتم توجيهه من خلال المربيات والمربين إلى أشياء جديدة في جو من اللهو والمرح. ويأتي صندوق التأمين ضد الحوادث بولاية راينلاند بفالز، الجهة المقدمة للمظلة التأمينية القانونية ضد الحوادث، ليرافق طفلكم في هذه المراحل. حيث نتكفل بتوفير التأمين القانوني ضد الحوادث للطفل أثناء رعايته في الحضانة وأثناء تواجده على طريق الذهاب والعودة. ولهذا الغرض لا تحتاجون إلى تسجيل طفلكم لدينا ولا دفع أي شيء. حيث إن تكاليف هذه المظلة التأمينية تتحملها البلديات والدولة.



لا يتمتع الأطفال بمظلة تأمينية:

• في مراكز التأهيل المبكر ومراكز التأهيل،

• في بيوت رعاية الأطفال وبيوت الرعاية السكنية.

يعد صندوق التأمين ضد الحوادث بولاية راينلاند بفالز هو الجهة المقدمة للمظلة التأمينية القانونية ضد الحوادث للأطفال بالحضانة في ولاية راينلاند بفالز.

يتمتع الأطفال بمظلة تأمينية:

• أثناء تواجدهم بدار الحضانة أو دار الرعاية اليومية أو حضانة كيتا،

• في الجولات والزيارات التفقدية وكذلك في الاحتفالات التي تقوم الحضانة بتنظيمها،

• على الطرق المباشرة الواقعة بين المسكن والحضانة أو أي مكان تُقام به فعالية خاصة بالحضانة. ولا يهم في ذلك نوع وسيلة التنقل المستخدمة على الطريق. وأيضاً مسألة ما إذا كان الطفل هو المتسبب في تعريض نفسه للحدث، فإن ذلك لن يمس مظلة الحماية التأمينية ضد الحوادث.



## ما الذي يتعين فعله عند وقوع حادث

Was bei einem Unfall zu tun ist



وفي حالة زيارة عيادة طبية أو مستشفى يرجى أن تقوموا بالتنويه إلى أن الحادث قد وقع في الحضانة أو على طريق الذهاب إليها أو العودة منها.

حادث أثناء وقت الحضانة  
هنا تقوم إدارة الحضانة باتخاذ كافة التدابير اللازمة. وبعد ذلك يعلم صندوق التأمين ضد الحوادث بذلك من خلال بلاغ بالحادثة حيث يتكفل بعد وقوع حادث الحضانة بتكاليف العلاج.

وقوع حادث على الطريق إلى أو من الحضانة  
إذا وقع الحادث على الطريق أو إذا لم يتم التوجه بطفلكم إلى الطبيب بسبب حادث الحضانة إلا في وقت الظهيرة، فيتعين عليكم كآباء إبلاغ الحضانة بذلك. وعندئذ يتكفل صندوق التأمين ضد الحوادث بالتكاليف في حالة وجود التغطية التأمينية. حيث لا يكون صندوق التأمين الصحي في هذه الحالة هو الجهة المسؤولة الصحيحة.

## خدماتنا: العلاج بكل الوسائل المناسبة

Unsere Leistungen: die Heilbehandlung mit allen geeigneten Mitteln



### الوقاية:

#### لتجنب وقوع الحادث من الأساس:

نحن معنيون أيضا بتعزيز الصحة والوقاية من الحوادث في الحضانة. ولهذا الغرض يقدم صندوق التأمين ضد الحوادث النصائح والحلول لدور الحضانات. ولذا نطرح وندعم العديد من الأنشطة لخفض أعداد الحوادث. كما أننا نعتد أيضا على مساعدتكم في هذا الشأن. لأنكم كآباء يمكنكم فعل الكثير بغية الحفاظ على صحة طفلكم.

يتكفل صندوق التأمين ضد الحوادث بولاية راينلاند بفالز بتوفير علاج فعال وفي أسرع وقت ممكن من خلال ترتيبات وإجراءات خاصة. وتُمنح هذه الخدمة العلاجية دون حد زمني وتشمل بوجه خاص العلاجات الطبية وعلاجات الأسنان وكذلك تلقي العلاج في المستشفى. بل وتكتمل منظومة الخدمات هذه أيضا بتوفير تكاليف السفر والتنقلات الضرورية وتوفير الأدوية والوسائل العلاجية الأخرى والتجهيز بالأطراف الجسدية الصناعية والوسائل المساعدة وكذلك تقديم الرعاية.

المساعدات المدرسية والمهنية الخاصة:

بعد الحوادث الجسيمة يتم توفير كافة الإجراءات التربوية، لتوفير إمكانية تأهيل مهني ومدرسي لاحق على نحو يناسب قدرات الطفل المصاب.

## Unfallkasse Rheinland-Pfalz

Orensteinstraße 10  
56626 Andernach  
Tel.: 02632 960-0  
Fax: 02632 960-1000  
info@ukrlp.de  
www.ukrlp.de

Die deutschsprachige Version der Broschüre finden Sie unter [www.unfallkasse-berlin.de/eltern](http://www.unfallkasse-berlin.de/eltern)  
Herausgeber: Unfallkasse Rheinland-Pfalz | Umsetzungen: eobiont GmbH | Stand: Mai 2016  
Bildnachweis (Seitenzahl in Klammern) v. l. n. r.: ©Christine Bay (Titel, 2, 3), UK RLP (4, 5)